



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Invitation to Qualify (ITQ)

Invitation à se qualifier (ISQ)

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet LOI - NGFV LOI - Next Generation Fighting Vehicle	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-19KH53/E	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-19KH53	Date 2022-05-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-299-28658	
File No. - N° de dossier 299bl.W6399-19KH53	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-06-17 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Parent, Derek	Buyer Id - Id de l'acheteur 299bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 790-8315 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: N/A	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Invitation à se qualifier pour le processus d'approvisionnement du projet de véhicules de combat de nouvelle génération

« Amendement 003 »

La modification de l'invitation **003** est émis pour **1)** fournir des questions et des réponses et **2)** modifier l'invitation à se qualifier (ISQ) en conséquence.

1) Questions et réponses :

À la suite de la clarification de l'exigence du formulaire 3, Exigence de qualification, de l'annexe C qui a été fournie en vertu de la modification 001:

« Liste de tous les éléments de configuration (CI) définissant la configuration de base du véhicule de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat. Ces informations doivent être fournies sous la forme d'un document distinct joint à la réponse de l'ISQ dans un format compatible avec Microsoft Excel.

Q7. Est-ce que le Canada peut-il confirmer qu'une liste complète de tous les éléments de configuration est requise pour le ISQ?

R7. L'exigence d'énumérer tous les éléments de configuration introduits à la modification 001 sera remplacée car elle générerait autrement un surplus d'informations qui n'est pas nécessaire pour l'ISQ. L'intention du Canada, conformément à l'article 1.3.2 de l'ISQ, est que l'industrie démontre que la configuration proposée à la demande de propositions (DP) est la même que celle qualifiée à l'ISQ.

2) Modifier l'ISQ en conséquence :

Formulaire 3, Exigences en matière de qualification, de l'annexe C, Formulaires de soumission de réponse

Dans le formulaire 3, «Exigences en matière de qualification, de l'annexe C, Formulaires de soumission de réponse, modifier l'exigence de preuve de conformité comme suit :

Supprimer dans son intégralité les éléments suivants :

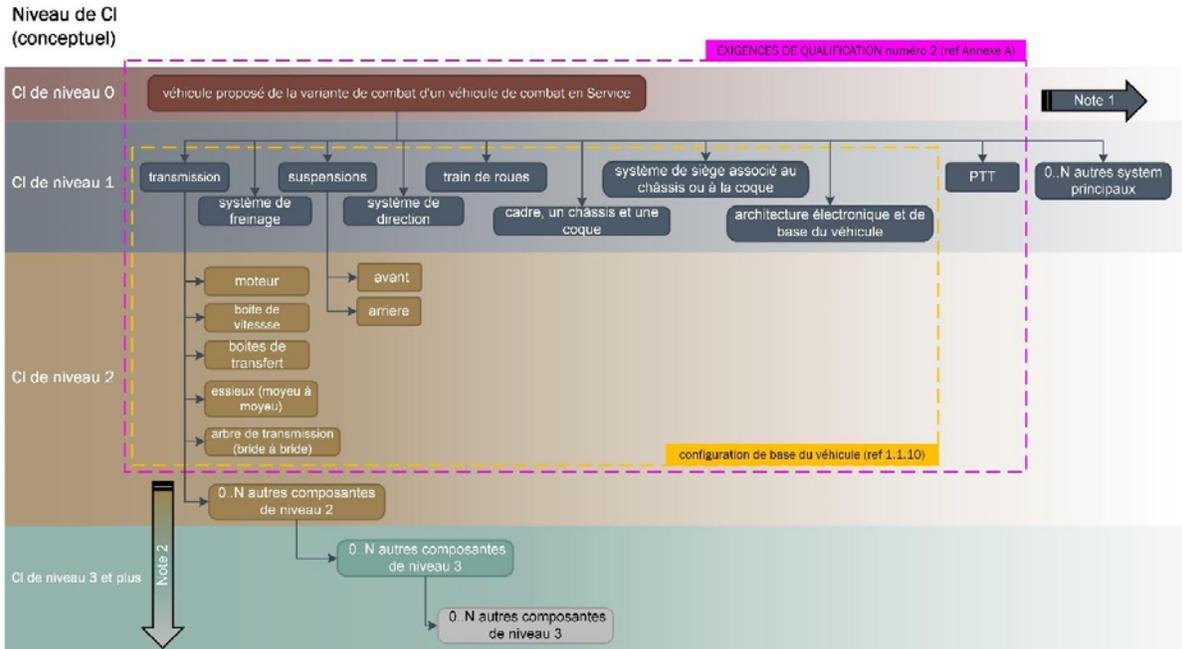
~~« Description de la configuration de base du véhicule de la [variante de combat proposée d'un véhicule de combat](#).~~

~~Liste de tous les éléments de configuration (CI) définissant la configuration de base du véhicule de la [variante de combat proposée d'un véhicule de combat](#). Ces informations doivent être fournies sous la forme d'un document distinct joint à la réponse de l'ISQ dans un format compatible avec Microsoft Excel.~~

Remplacez par ce qui suit :

« Description de la configuration de base du véhicule de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat.

Liste de tous les éléments de configuration de haut niveau (CI) identifiés à l'intérieur de la boîte magenta de la figure 1 de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat. Conformément aux notes 1 et 2 de la figure, des informations supplémentaires au-delà de cette exigence minimale peuvent exister dans le système de gestion de la configuration Fabriquante d'Origine, mais ne sont pas requises pour l'ISQ. Ces informations doivent être fournies sous la forme d'un document distinct joint à la réponse de l'ISQ dans un format compatible avec Microsoft Excel.



Note 1: Le système de configuration utilisé par le manufacturier du véhicule pourrait couvrir plusieurs systèmes principaux supplémentaires. Cette information n'est pas requise pour l'ISQ.

Note 2: Le système de configuration utilisé par le manufacturier du véhicule pourrait couvrir plusieurs composantes de niveau 2 additionnelles ainsi qu'une définition plus détaillée de n'importe quelle composante de niveau 2. Cette information n'est pas requise pour l'ISQ.

Figure 1 notionnelle de la gestion de la configuration d'une variante de combat proposée d'un véhicule de combat et exigence minimale pour que les informations de configuration soient fournies à l'intérieur de la boîte magenta.

Supprimer le formulaire 3, Exigences en matière de qualification, de l'annexe C dans son intégralité; et

Remplacez par ce qui suit :

Invitation à se qualifier No. W6399-19KH53/E – Annexe C, formulaire 3 – Exigences de qualification	
Nom, modèle et version de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat. (obligatoire)	
Numéro de stock de l'OTAN de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat. (obligatoire)	

<p>Description de la configuration de base du véhicule de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat.</p> <p>Liste de tous les éléments de configuration de haut niveau (CI) identifiés à l'intérieur de la boîte magenta de la figure 1 de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat. Conformément aux notes 1 et 2 de la figure, des informations supplémentaires au-delà de cette exigence minimale peuvent exister dans le système de gestion de la configuration du fabricant d'équipement d'origine (FEO), mais ne sont pas requises pour l'ISQ. Ces informations doivent être fournies sous la forme d'un document distinct joint à la réponse de l'ISQ dans un format compatible avec Microsoft Excel.</p> <p>(obligatoire)</p>	
<p>Fabricant de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat.</p> <p>(obligatoire)</p>	
<p>Histoire et évolution de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat.</p> <p>(obligatoire)</p>	
<p>Historique du fabricant de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat.</p> <p>(obligatoire)</p>	
<p>Poids à vide de la variante de combat proposée d'un véhicule de combat.</p> <p>Conformément à la définition de la présente ISQ, une ventilation de la configuration de base du véhicule, de tous les composants, accessoires et articles de base menant au poids à vide identifié est requise. Ces informations peuvent être fournis sous forme de document(s) distinct(s) joint(s) à la réponse à la présente ISQ.</p> <p>(obligatoire)</p>	

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT
INCHANGÉES**